

31996D0608

L 269/32

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

22.10.1996

ID-DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI**tal-11 ta' Ottubru, 1996****li tistabbilixxi kondizzjonijiet speċjali li jirregolaw l-importazzjoni ta' prodotti tas-sajd u akwakultura li joriġinaw mill-Malasja****(Test bi FEE relevanza)**

(96/608/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEW,

Wara li kkunsidraw it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunitajiet Ewropew,

Wara li kkunsidraw id-Direttiva tal-Kunsill 91/493/KEE tat-22 Lulju, 1991 li tistabbilixxi l-kondizzjonijiet tas-saħha għall-produzzjoni u t-toġġija fis-suq ta' prodotti tas-sajd⁽¹⁾, kif l-aħħar emendat bid-Direttiva 95/71/EC⁽²⁾ huma rispettati, u partikolarment l-Artikolu 11 tiegħu,

Filwaqt illi grupp ta' esperti tal-Kummissjoni zamm viżta ta' spezzjoni fil-Malasja biex jivverifika l-kondizzjonijiet li tahtom prodotti tas-sajd huma manifatturati, maħżuna u mibghuta lill-Komunità;

Filwaqt li d-dispożizzjonijiet tal-leġislazzjoni tal-Malasja dwar spezzjonijiet tas-saħha u monitar ta' prodotti tas-sajd tista' tkun konsidrata ekwivalenti għal dawk stabbiliti fid-Direttiva 91/493/KEE;

Filwaqt li l-"Ministeru tad-Divizjoni tal-Kontroll tal-Kwalità tas-Saħha tal-Ikel" fil-Malasja, hu kapaċi li jiverifika b'effettività l-applikazzjoni tal-liġijiet fis-seħh;

Filwaqt illi l-proċedura biex jinkiseb iċ-ċertifikat tas-saħha imsemmi fl-Artikolu 11(4)(a) tad-Direttiva 91/493/KEE trid tkopri wkoll id-definizzjoni taċ-ċertifikat ta' mudell, il-htigiet minimi rigward il-lingwa/lingwi li fiha/fihom għandu jkun miktub u l-grad tal-persuna li għandha l-poter li tiffirmah;

Filwaqt li skond l-Artikolu 11(4)(b) tad-Direttiva 91/493/KEE, marka għandha tkun mwahhla mal-pakketti tal-prodotti tas-sajd, u jingħata l-isem tat-tielet pajjiż u n-numru tal-approvazzjoni ta' l-istabbiliment ta' oriġini;

Filwaqt li skond l-artikolu 11(4)(c) tad-Direttiva 91/493/KEE, lista ta' stabbilimenti approvati għandha tinkiteb; filwaqt li l-lista trid tinkiteb fuq il-bażi ta' komunikazzjoni mill-Ministeru tas-Saħha lill-kummissjoni; filwaqt għalhekk il-Ministeru tas-Saħha għandu jassigura t-tħaris tad-dispożizzjonijiet stabbiliti għal dak l-iskop fl-Artikolu 11(4) tad-Direttiva 91/493/KEE;

Filwaqt li l-Ministeru tas-Saħha pprova l-assigurazzjoni uffiċjali rigward komplicità mar-regoli stabbiliti fil-Kapitolu V tal-Anness mad-Direttiva 91/493/KEE u rigward it-tweqqiegħ tal-htigiet ekwivalenti għal dawk stabbiliti f'dik id-Direttiva għall-approvazzjoni ta' stabbilimenti;

Filwaqt li l-miżuri provduti f'din id-Deciżjoni huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Veterinarju Permanenti,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-"Ministeru tad-Divisjoni ta' Kontroll ta' Kwalità tas-Saħha ta' l-Ikel" hu rikonoxxut bħala l-awtorità kompetenti fil-Malasja biex tivverifika u tiċċertifika l-konformità tal-prodotti tas-sajd mal-htigiet tad-Direttiva 91/493/KEE.

Artikolu 2

Prodotti tas-sajd u akwakultura li joriġinaw mill-Malasja jridu jimxu taht il- kondizzjonijiet li ġejjin:

1. kull konsenja trid tkun akkompanjata minn ċertifikat tas-saħha oriġinali numerat, mimli kif suppost, iffirmit, datat u li jikonsisti f'folja wahda skond il-mudell stabbilit fl-Anness A tiegħu miegħu
2. il-prodotti iridu jiġu minn stabbilimenti approvati mniżżla fl-Anness B tiegħu miegħu;
3. minbarra fil-kas ta' prodotti tas-sajd friżati fi kwantità u mahsuba intiżi għal manifattura ta' ikel priservat, il-pakketti kollha jridu jkollhom il-kelma "Malasja" u n-numru approvat ta' l-istabbiliment tal-oriġini b'ittri li ma jithassrux.

Artikolu 3

1. Iċ-ċertifikat li hemm riferenza għalih fil-punt 1 ta' l-Artikolu 2 irid jinkiteb mill-inqas f'lingwa wahda uffiċjali tal-Istat Membru fejn isiru l-kontrolli.

2. Iċ-ċertifikat irid ikollu l-isem, il-kapaċità u l-firma tar-rappreżentant tal-"Ministeru tad-Divisjoni tal-Kontroll tal-Kwalità tas-Saħha tal-Ikel" u t-timbru uffiċjali ta' dan ta' l-aħħar f'kulur differenti minn dak ta' l-indikazzjonijiet oħra fuq iċ-ċertifikat.

Artikolu 4

Din id-Deciżjoni għandha tapplika mill-1 ta' Novembru, 1996.

⁽¹⁾ ĠU L 268, ta' l-24.9.1991, p. 15.

⁽²⁾ ĠU L 332, tat-30.12.1995, p. 40.

Artikolu 5

Din id-Deciżjoni hi ndirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi' Brussel, 11 ta' Ottubru, 1996.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membri tal-Kummissjoni

L-ANNESS A

ĊERTIFIKAT TAS-SAHHA

ghal-prodotti tas-sajd jew akwakultura li joriġinaw mill-Malasja u mahsuba intiżi għall-esportazzjoni lill-Komunitajiet Ewropew bl-eċċezzjoni ta' molluski bivalvi, ekinodermi, tonnikati u gastropodi marini fi kwalunkwe forma

Nru ta' referenza:

Pajjiż minn fejn intbagħtu: MALASJA

Awtorità kompetenti: 'MINISTERU TAD-DIVIŻJONI TA' KONTROLL TAL-KWALITA TAS-SAHHA TA' L-IKEL'

I. Dettalji li jidentifikaw il-prodotti

Deskrizzjoni tal-prodott tas-sajd jew akwakultura ⁽¹⁾:

— speċi (isem xjentifiku):

— preżentazzjoni tal-prodott u t-tip tat-trattament ⁽²⁾:

Numru ta' kodiċi (fejn hemm):

Tip ta' pakkett:

Numru ta' pakketti:

Piż nett:

Mhażen meħtieġa u temperatura tat-trasport:

II. Oriġini tal-prodotti

Isem/ismijiet u numru/numri approvati uffiċjali ta' l-istabbiliment/stabbilimenti approvati mill-Ministeru tas-Saħha għall-esportazzjoni lill-Komunità Ewropea:

.....

III. Destinazzjoni tal-prodotti

Il-prodotti tas-sajd jew akwakultura ⁽¹⁾ huma mibghuta

minn:

(post minn fejn intbagħtu)

għal:

(pajjiż u post ta' destinazzjoni)

bil-meżzi ta' trasport li ġejjin:

Isem u indirizz tal-kurrier:

.....

Isem tal-konsinnatarju u indirizz fil-post tad-destinazzjoni:

.....

⁽¹⁾ Hassar fejn mhux applikabbli.

⁽²⁾ Ħajjin, refrigerati iffriškati, frizati, immellhin, iffumigati, priservati, eċċ.

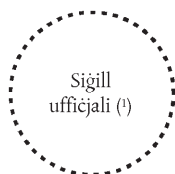
IV. **Attestazzjoni tas-saħha**

L-ispettur uffiċjali hawn qiegħed jiċċertifika li l-prodotti tas-sajd u akwakultura speċifikati hawn fuq:

1. nqabdu u tpoġġew abbord bastimenti skond ir-regolamenti tas-saħha stabbiliti fid-Direttiva 92/48/KEE;
2. tnizzlu l-art, ġew immanigġati u, fejn meħtieġ, ippakkjati, preparati, proċessati, friżati, skonġelati u maħżuna iġenikament skond il-htigiet stabbiliti fil-Kapitoli II, III u IV tal-Anness għad-Direttiva 91/493/KEE;
3. għaddew minn kontrolli tas-saħha skond il-Kapitolu V tal-Anness għad-Direttiva 91/493/KEE;
4. huma ppakkjati, markati, maħżuna u trasportati skond il-Kapitoli VI, VII u VIII tal-Anness għad-Direttiva 91/493/KEE;
5. mhumx iġġenji minn speċi tossiċi jew speċi li fihom biotossini;
6. għaddew b'mod sodisfaċenti l-kontrolli organolettiċi, parasitologiċi, kimiċi u mikrobiologiċi stabbiliti għal ċerti kategoriji ta' prodotti tas-sajd mid-Direttiva 91/493/KEE u fid-deċiżjonijiet implimentattivi tiegħu;

L-ispettur uffiċjali hawn taht iffirmat hawn jiddikjara li hu konxju tad-dispożizzjonijiet tad-Direttivi 91/493/KEE u 92/48/KEE.

Magħmula fi:
(post) (data)



.....
(Firma tal-ispettur uffiċjali) (1)

.....
(isem b'titri kbar, kapacità u kwalifiki tal-persuna li qed tiffirma) (1)

(1) Il-kulur tat-timbru u l-firma jridu jkunu differenti minn dak tal-partikolaritajiet oħrajn fiċ-ċertifikat.

L-ANNESS B

Lista ta' stabbilimenti

NRU TA' APPROVAZZJONI	STABBILIMENT	INDIRIZZ
2	HAI LENG ENTERPRISE SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
3	NORTH BORNEO FISHING SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
4	TUNG HAI FISHING SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
5	BUTTERWORTH ICE WORKS SDN. BHD/GOLDEN FRESH SDN. BHD	PULAU PINANG
7	OCEAN PAC SDN. BHD	TANJONG PIANDANG, PERAK
8	BARKATH MARINE PRODUCTS SDN. BHD/SEA STAR FROZEN FOODS (1987) SDN. BHD.	PULAU PINANG
9	SEAPACK FOOD SDN. BHD.	PULAU PINANG
10	TROPICAL CANNING CORPORATION SDN. BHD.	BUKIT MERTA JAM
11	JEENHUAT FOODSTUFFS INDUSTRIES SDN. BHD	PULAU PINANG
12	SEA MASTER TRADING CO. SDN. BHD.	BUTTERWORTH, PENANG
13	N.T. HAUT KEE FISHERIES SDN. BHD.	PULAU PINANG
15	REX CANNING CO. SDN. BHD.	PULAU PINANG
16	SIN WAN FATT MARINE PRODUCTS SDN. BHD./COASTAL ISLAND MARINE PRODUCTS SDN. BHD.	KUALA KURAU, PERAK
17	EASTERN GLOBAL (M) SDN. BHD	PARIT BUNTAR, PERAK
18	PANDA FOODS (M) SDN. BHD.	PARIT BUNTAR, PERAK
19	GOLDEN FRONTIER FOOD INDUSTRY SDN. BHD.	BAGAN SERAI, PERAK
21	KIN EASTERN FROZEN FOOD SDN. BHD.	SARIKEI, SARAWAK
22	STRAITS SEA FOOD TRADING COMPANY	SARIKEI, SARAWAK
23	MULTI-OCEAN SEAFOOD SDN. BHD.	SARIKEI, SARAWAK
24	KUOK SUI SEA PRODUCTS SDN. BHD.	SIBU, SARAWAK
25	SEA HORSE FROZEN FOOD (M) SDN. BHD.	TAIPING, PERAK
26	PRO-VEST SDN. BHD.	BAGAN SERAI, PERAK
27	MAFIPRO SDN. BHD	TAIPING, PERAK
28	SYARIKAT HENG LEE FISHING (S) SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
29	SABAH FISH MARKETING SDN. BHD.	TAWAU, SABAH
30	HONG SAN FROZEN FOODS SDN. BHD.	BUTTERWORTH, PENANG
31	SEA HORSE CORPORATION SDN. BHD.	KUCHING, SARAWAK
32	SEA GULL FROZEN FOODSTUFFS SDN. BHD.	BUTTERWORTH, PENANG
33	UNISTATE SEAFOOD (SABATH) SDN. BHD.	TAWAU, SABAH
34	SIBU HAI SAN SDN. BHD.	SIBU, SARAWAK
35	SABAH SEA PRODUCE SDN. BHD.	SANDAKAN, SABAH
36	OCEAN GARDEN SEA FOOD PRODUCTS SDN. BHD.	PEDONG, SELANGOR
37	TING SEND BROTHERS TRADING	PANTAI REMIS, PERAK